

Értesítés a Koreai Köztársaságból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek importjára alkalmazandó dömpingellenes eljárás kezdeményezéséről

(2004/C 283/05)

A Bizottsághoz a 384/96/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke értelmében panasz érkezett, amely azt állítja, hogy a Koreai Köztársaságból (a továbbiakban: az érintett ország) származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek importja dömpingelt, és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi iparnak.

1. Panasz

A panaszt az európai acél- és drótkötél-gyártók összekötő bizottsága (EWRIS) (a továbbiakban: a panaszos) 2004. október 11-én nyújtotta be azon termelők nevében, amelyek termelési aránya az egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek összesített közösségi termelésének nagy részét, jelen esetben több mint 50 %-át teszi ki.

2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt termékek kötelek és kábelek, ideértve a vasból vagy acélból, de nem rozsdamentes acélból készült, zárt sodrású kötelet, amelynek a legnagyobb keresztmetszete meghaladja a 3 mm-t, akár ráerősített szerelvényekkel is rendelkezik, a Koreai Köztársaságból származik (a továbbiakban: érintett termék), és rendszerint a 7312 10 82, 7312 10 84, 7312 10 86, 7312 10 88 és 7312 10 99 KN-kód alá szokták besorolni. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Az állítólagos dömping

A Koreai Köztársaság tekintetében megfogalmazott dömpingről szóló állítás alapja az érintett termék belföldi árai alapján megállapított rendes érték és az érintett terméknek a közösségi piacra való behozatalára vonatkozó exportáraknak az összehasonlítása.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

4. A károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Koreai Köztársaságból származó behozatala abszolút értékben és a piaci részesedés értelmében egyaránt általánosan megnövekedett.

Azt állítják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a közösségi ipar által megszabott árszintekre, ami a közösségi ipar pénzügyi helyzetében számottevő kedvezőtlen hatást eredményezett.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi ipar nevében vagy által nyújtották be, továbbá hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás kezdeményezésére, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke értelmében vizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömpinget és a károkozást megállapító eljárás

A vizsgálat megállapítja, hogy a Koreai Köztársaságból származó érintett terméket dömpingelik-e, és hogy ez a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Figyelembe véve az ebben az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan magas számát, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikke szerinti mintavételezést alkalmazza.

i.– Mintavétel exportőrök/termelők tekintetében a Koreai Köztársaságban

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden exportőr/termelő vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- érintett termék forgalma helyi pénznemben kifejezve és a 2003. július 1. és 2004. június 30. között a közösségi piacra szánt exportként értékesített érintett termék tonnában kifejezett mennyisége,
- az érintett termék forgalma helyi pénznemben kifejezve és a hazai piacon értékesített érintett termék tonnában kifejezett mennyisége 2003. július 1. és 2004. június 30. között,
- a társaságnak szándékában áll-e egyéni különbözletet igényelni ⁽²⁾ (az egyéni különbözletet csak a termelők igényelhetik),

⁽²⁾ Az egyéni különbözletet az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése értelmében kérhetik a mintavételben részt nem vevő vállalatok.

- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (export és/vagy hazai piac) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, továbbá beleegyeznek-e abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az exportőrök/termelők mintája kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/termelők bármely ismert szervezetével.

ii. Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden importőr, termelő vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. bekezdésben megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság euróban kifejezett, 2003. július 1. és 2004. június 30. között elért teljes forgalma,
- az alkalmazottak teljes létszáma,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- a Koreai Köztársaságból származó importált érintett termék 2003. július 1-je és 2004. június 30. között a közösségi piacra való behozatalának és az ott megvalósított viszonteladásának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,

- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, továbbá beleegyeznek-e abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében a Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival és az importőrök bármely ismert szervezetével.

iii. Mintavétel a közösségi termelők tekintetében

Tekintettel a panaszt támogató közösségi termelők nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével szándékozik kivizsgálni a közösségi ipart ért kárt.

Annak érdekében, hogy a Bizottság kiválaszthassa a mintát, minden közösségi termelő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság euróban kifejezett, 2003. július 1. és 2004. június 30. között elért teljes forgalma,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,
- az érintett termék 2003. július 1. és 2004. június 30. között a közösségi piacon való értékesítésének euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék 2003. július 1. és 2004. június 30. között a közösségi piacon való értékesítésének tonnában kifejezett mennyisége,
- az érintett termék 2003. július 1. és 2004. június 30. között előállított mennyisége tonnában kifejezve,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, továbbá beleegyeznek-e abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

⁽¹⁾ A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkodez végrehajtásáról szóló 2454/93/EKG bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

iv. A minták végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minta kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt az ezen értesítés 6. bekezdésének b) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottság a végső mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után végzi el.

A mintavételben érintett társaságoknak ezen értesítés 6. bekezdésének b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül egy kérdőívre kell válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Amennyiben elégséges együttműködésre nem kerül sor, az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja ténymegállapításait. A rendelkezésre álló tényekre alapozott ténymegállapítás az ezen értesítés 8. bekezdésében foglaltaknak megfelelően esetleg kevésbé lesz előnyös az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálatok elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a mintában szereplő közösségi iparágak, a Közösségben működő bármely termelői szervezet, a Koreai Köztársaság mintában szereplő exportőrei/termelői, az exportőrök/termelők bármely szervezete, a mintában szereplő importőrök, bármely, a panaszban megnevezett importőrszövetség, továbbá az érintett exportőr ország hatóságai.

Bármely esetben minden érdekelt fél haladéktalanul faxot küld a Bizottsághoz az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül annak érdekében, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban és, amennyiben szükséges, kérdőívet igényeljen – tekintettel arra, hogy a 6. bekezdés b) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

Valamennyi érintett felet felkéri, hogy ismertesse nézeteit, és szolgáltatson a kérdőívekre adott válaszokon kívül egyéb információkat és az azokat alátámasztó bizonyítékokat. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

5.2. Eljárás a közösségi érdek felmérésére

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömpingre és az ezáltal okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, döntést kell hozni arról, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne ellentétes a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi ipar, az importőrök és

képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. A fenti mondattal összhangban cselekvő felek az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontja ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik meghallgatásukat – annak különleges okai felsorolása mellett. Tudomásul kell venni, hogy a 21. cikk értelmében benyújtott bármely információt csak akkor vesznek figyelembe, ha benyújtása pillanatában azt tényszerű bizonyítékkal alátámasztották.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylésére

Minden érdekelt félnek a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül kell benyújtania a kérdőívet.

ii. Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, illetve kérdőívre adott válaszokat vagy bármely más információt kívánnak benyújtani

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben nyilatkozatukat figyelembe kell venni a vizsgálat során – az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszokat, illetve az egyéb információkat. Felhívják a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek jelentkeznek-e a fent említett időtartamon belül.

A mintául választott társaságok kötelesek az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül visszajuttatni a kérdőívekre adott válaszokat.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérelmezhetik bizottsági meghallgatásukat.

b) A mintavételre vonatkozó különleges határidő

i. Az 5.1. bekezdés a) pontjának i. alpontja, az 5.1. bekezdés a) pontjának ii. alpontja és az 5.1. bekezdés a) pontjának iii. alpontja szerinti információknak az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz, feltéve hogy a Bizottság az ezen értesítésnek az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték azon szándékukat, hogy vegyék őket figyelembe a mintavétel során, a minta végső kiválasztásakor.

- ii. Az 5.1. bekezdés a) pontja iv. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos, hogy minden egyéb információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül meg kell érkeznie a Bizottsághoz.
- iii. A mintául szolgáló felek kérdőívekre adott válaszainak a mintában való részvételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formátumban, kivéve ha másképp kerül meghatározásra), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmasnak minősülő írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését, a „Korlátozott hozzáférés” ⁽¹⁾ felirattal jelölik meg; ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, amelyet az „Az érdekelt felek általi vizsgálatra” felirattal jelölnék meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (+32 2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

8. Az együttműködés elmulasztása

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem adja meg a megszabott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az átmeneti vagy végleges tények alapján akár megerősítő, akár nemleges megállapításokat is lehet tenni az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül hagyják, és a rendelkezésre álló tények kerülhetnek felhasználásra. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ennek alapján a ténymegállapításokat az alaprendelet 18. cikkével összhangban rendelkezésre álló tényekre alapozzák, előfordulhat, hogy az érdekelt fél számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 hónapon belül be kell fejezni. Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének értelmében az átmeneti intézkedéseket legkorábban az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 9 hónappal lehet meghozni.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentumot csak belső használatra szabad alkalmazni. Védelem alatt áll az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke szerint (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.). A 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikke szerint (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) és a 1994. évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO Megállapodás (a dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.